

几款AI在日语方面的对比分析

郑 敏

红河学院 云南 蒙自 661199

摘要: 在当今AI科技迅猛发展的时代, AI已广泛走进高校课堂, 教师和学生的AI使用率不断提升。目前, 国内外研发的生成式AI品种众多, 对日语学习者来说, 挑选一款或者几款AI来辅助学习显得尤为重要。本文通过几款AI在日语信息检索和文本生成方面进行对比分析, 以期对日语学习者及教师提供有效参考。

关键词: AI; 检索; 文本生成

引言:

伴随着人工智能(AI)技术的发展, 生成式AI在外语方面的使用越来越广泛, 高校日语教学也不可避免地受到冲击。目前在国内使用较多的生成式AI工具有“文心智能体平台”“Kimi”“豆包”“秘塔AI搜索”“智谱清言”“DeepSeek”等。如何选择合适的AI是首要问题。本文通过对比以上AI在日语信息检索及文本生成方面的表现, 研判它们的实用性, 希望对广大日语师生在如何选择AI方面提供帮助。

一、文献综述

查阅知网资料发现, 关于生成式AI在日语教学中的应用等方面的论文较多, 而关于哪种AI在日语学习方面使用便捷、可信度高等方面的研究特别少。齐金玲(2025)对比了“文心一言”“KIMI”“豆包”“秘塔AI搜索”在日语方面的表现, 它指出国产生成式AI工具在日语教学资源拓展、个性化学习支持以及教学效率提升等方面具有显著优势, 但也存在一定的局限性, 如生成内容准确性有待提高、缺乏深度文化理解以及交互性有待增强等问题。齐金玲(2025)并未提及“智谱清言”和“DeepSeek”。

查阅百度百科可知, “文心智能体平台”(以下简称“文心”)具有强大的自然语言处理能力; “Kimi”专注于长文本处理领域; “豆包”聚焦于自然语言处理、机器学习、数据挖掘等方面的研究; “秘塔AI搜索”产品简单、无广告、直接的搜索答案; “智谱清言”是中英双语对话模型; “DeepSeek”, 凭借自然语言处理、机器学习与深度学习、大数据分析等核心技术优势, 在推理、自然语言理解与生成等领域表现出色。

二、六款AI对比分析

(一) 信息检索对比分析

单词检索方面, 以提示词“某单词”、“某单词的意思及例句”进行检索。初次搜索时“文心”给出的意思条目较少, 为常用的三四项, 例句丰富, 复合动词数量较多。有总结, 有数个扩展搜索推荐, 诸如“给我一些‘某单词’的例句”。用同一提示词, 连续多次搜索, 给出的内容稍显不同。用不同的提示词搜索则例句内容差别更大, 并且用单词单个单词搜索的例句汉字没有假名注音, 用“某单词的意思及例句”搜索则有完整的假名注音。“Kimi”给出的解释有八九项之多, 例句有假名注音和中文翻译。用不同的提示词初次搜索给出的意思条目较少, 为常用的三四项, 连续多次搜索给出的条目明显增多, 例句内容比较稳定。“豆包”给出主要意思条目三四项和常用例句, 但意思条目和例句是分开的。有推荐搜索, 如“用某单词造个句”, 搜索后给出数个例句, 例句内容与其他AI的有所不同, 例句有中文翻译, 没有假名注音。有问答式交流。“秘塔AI搜索”首次搜索给出了常用意思四五个条目, 但例句只有一两个, 且没有假名注音。有的条目没有例句。多次重复搜索得到更多的例句且包含假名注音。用两个不同提示词搜索到的内容出入不大。有简洁总结, 有时候有推荐搜索。与其他AI不同的是, “

秘塔AI搜索”可以听语音讲解，讲解内容不单单是搜索到的文字。“智谱清言”首次搜索给出了常用意思四五个条目，例句是用罗马字注音。多次搜索后补充了其他义项，包括较为生僻的用法。用两个不同提示词多次搜索得到的内容出入不大。“DeepSeek”用提示词“某单词”搜索，首次搜索给出了常用意思五六个条目，每个条目有一两个代表性例句。多次搜索则给出了“某单词的含义思维导图”，包括释义分类及经典例句以及“总结与记忆技巧”。总的来看，AI提供的检索内容不像工具书那般固定，大部分AI初次检索与多次重复检索后得到的内容在量上有很大不同，各个AI提供的例句会有所差别，呈现方式和注音方式也有所不同。

句子翻译方面，提示词是“~（日语短句）翻译成中文”时，“文心”初次搜索给出了一个翻译并配有翻译说明，多次搜索时给出的翻译与初次搜索时显示的内容有所不同，“翻译要点说明”更详细，同时会给出补充说明。“Kimi”初次搜索和多次搜索结果基本没有差别，只给出了句子的中文翻译。“豆包”初次搜索和多次搜索结果差别不大，但翻译的句子表达会有所变动，会提供补充说明翻译要点或其他翻译方式。会提供是个交际式问答。“秘塔AI搜索”初次搜索和多次搜索结果一致，没有翻译说明。“秘塔AI搜索”需要有明确的、完整的提示词，如果提示词是“~（日语短句）翻译成中文”时，不会把句子翻译成中文，需要明确地书写提示词为“把~（日语短句）翻译成中文”，才会给出中文翻译。“智谱清言”给出了“最直接、最常用的翻译”“稍微正式或书面化的翻译”“更口语化、生活化的翻译”“强调‘问题’的翻译”等好几种翻译方式，并且每种翻译后面都配有为何如此翻译的“分析”，最后还附有“词语解析”，但是对单词的注音有的用假名，有的用罗马字。初次搜索和多次搜索得到的内容几乎一致。“DeepSeek”初次搜索只给出中文翻译，没有翻译说明，多次搜索时会给出多个翻译，句子表达会有所不同，带有翻译说明。由此可以看出，“文心”“DeepSeek”在初次搜索和多次搜索时得到的信息量有显著差异。“Kimi”“豆包”“秘塔AI搜索”“智谱清言”在初次搜索和多次搜索时得到的信息差别不大，但“Kimi”“秘塔AI搜索”只给出翻译内容，可以说相当精炼，“智谱清言”则信息更完备，像导师一样

分析得很全面，对学习者来说很有帮助。

（二）文本生成对比分析

以作文生成为例，输入提示词“我是一名大三的学生，学习日语一年了。请写一篇200字的日语作文，关于我的大学生活的一天，符合N4难度”，为了对比AI生成作文的质量，后续分别用相同的提示词，要求AI给出“符合N3难度”“符合N2难度”“符合N1难度”的作文。六款AI给出的作文内容符合大学生活的一天，内容丰富，结构完整，逻辑清晰，语法规则。“文心”给出的四篇作文，字数在240~300之间，遣词造句上基本能分得出各级别难度。“Kimi”篇文章字数在270~330之间，文章内容趋于一致，看不出等级差别。“豆包”给出的四篇文章在长度上明显不同，N4难度的作文为280字左右，N3难度380字左右，N2难度480字左右，N1难度630字左右，在文章内容少有差异的情况下，用词和句型上有明显难易差别，可读性强。“秘塔AI搜索”给出的四篇作文，字数在160~260之间，内容重复性很高，级别难度体现不出来。

“智谱清言”N4难度的作文为240字左右，N3难度300字左右，N2难度400字左右，N1难度450字左右，在文章内容差异不大的情况下，用词和句型上有明显难易差别，可读性强。偶见英文单词混杂，比如表达“有时候”这个词时用了“sometimes”。“DeepSeek”给出的四篇作文，N4难度和N1难度的作文为220字左右，N3难度290字，N2难度260字，N1难度的作文虽然简短，但是可读性强，在内容和用词、句型选择上都符合N1难度，与其他三篇文章明显拉开距离。其他三篇内容差别不太大，用词和句型稍有差别。与其他AI不同的是，“DeepSeek”还给出了作文中涉及的词语、句型的用法解释和作文的中文翻译。从以上内容可以看出，“秘塔AI搜索”“DeepSeek”在字数上很接近提示词的要求，“Kimi”“秘塔AI搜索”在作文内容上显得比较贫乏，其他AI则在内容上比较丰富。“文心”“智谱清言”“DeepSeek”N1难度的作文给出的是简体形，其他3个难度的作文都是礼貌体。其他AI给出的作文都是礼貌体。很明显，“文心”“智谱清言”“DeepSeek”在人工智能的特点上似乎更具有“智能化”的特点，它们能区分各层次的日语作文写作要求，熟练辨别简体形与礼貌体，并且没有混用，这一点超出了很多初学者。可以说，AI就像阅读过海量书籍并且记忆力超强的人。

三、总结

从以上分析可以看出,目前,在信息检索方面,各款AI在初次检索和多次重复检索时给出的内容信息量上有所差别,每次检索得到的信息也会有所不同,这一点工具书完全不同。工具书内容固定,信息全面,相对来说单词例句在数量上有一定限制,信息相对落后。而AI在信息量和时效性方面可以补充工具书的不足。“文心”“Kimi”“智谱清言”在单词检索方面比较有优势。在短句子翻译上,“豆包”“智谱清言”能力更显突出。在文本生成方面,“文心”“豆包”“智谱清言”“DeepSeek”各具优势,总体表现不错,“DeepSeek”包含词汇及句型解释,对于初学者学习写作可能更有帮助,其在写作方面的应用有待进一步研究。综合来看,“智谱清言”在单词单词检索、短句子翻译和文本生成上都很不错,其提供的较为全面的信息和分析,很适合学习者使用,也能为教师备课提

供有效参考。

除了生成内容上的不同,各个AI在界面及复制等操作功能、内容呈现风格、智能对话、语言风格等方面也有所不同,使用者可根据自身需求和使用习惯选择一款或者多款合适的AI。当然,AI辅助学习不能完全替代人类智能,建议把AI作为参考资料使用。我们必须学会用批判性思维看待AI智能体,在利用AI的同时保持思考判断的独立性,坚持正确的价值观,物为我用,而不是成为AI的奴隶和信息搬运工。

由于篇幅所限,本文只对比了六款AI在日语信息检索和文本生成方面的表现,列举的例子数量有限,或许不能完全体现各款AI之间的优劣。各款AI在日语方面的运用,还有待继续发掘。在短短数年内AI的发展已远超常人预计,也许再过几年的发展,各大AI在功能上会有更大提高,让我们拭目以待。

参考文献:

- [1] 齐金玲.国产生成式AI在高校日语教学中的应用研究——以吉林化工学院为例[J].吉林化工学院学报,2025,42(02):55-58.
- [2] 毛文伟,谢冬,郎寒晓. ChatGPT赋能新时代日语教学:场景、问题与对策[J].外语电化教学,2023(6):25-32.
- [3] 刘畅.人工智能在日语会话教学中的应用探讨——以ChatGPT为例[J].科技视界,2023(16):47-52.

[4] 罗芷汀,柴省三.国内外六款AI大语言模型英语写文本特征对比研究[J].宁夏大学学报(社会科学版),2025,47(04):69-79.

[5] 陈广鹏.生成式人工智能对国家创新体系的赋能、风险及其因应[J].西安财经大学学报,2025,38(04):39-51.

[6] 曾静.人工智能辅助语言教学的利与弊——索绪尔语言学理论视角[J].新西部,2025(04):189-194.

[7] 鲍坚娟.人工智能时代高等教育的“坚守”与“变革”[J].互联网周刊,2024(11):76-78.

基金项目:红河学院2025年校级教研项目“《大学外语I(日语)》智慧课程建设”(2025XJJY251591)阶段性成果。

作者简介:郑敏(1982—),女,汉族,云南省石屏县人,红河学院国际语言文化学院讲师,主要研究方向为日语教学、日本社会与文化。